

The background of the cover features a complex, abstract design. It consists of numerous thin, overlapping lines in shades of yellow, orange, and pink that swirl and curve across the page. Interspersed among these lines are various musical notes, including eighth and sixteenth notes, as well as stems and beams, all rendered in a golden-yellow color. The overall effect is one of dynamic movement and musicality.

por una cabeza

arranged for cello quartet (2014)

cello I

carlos gardel
arr. james barralet

Epic Music Publishing

Carlos Gardel - Por Una Cabeza

arranged for cello quartet by James Barralet

Por Una Cabeza was composed in 1935 and has since featured in blockbuster films including *The Scent of a Woman*, *Schindler's List*, *True Lies* and *Titanic*, making it arguably the most internationally recognised tango melody. The lyrics of the original song, by Alfredo le Pera, bemoaned the trials of a horse-race gambling addiction. Both Gardel and le Pera were killed in a plane crash shortly after composing this song.

This arrangement was commissioned by STOMP Music Korea in 2014 for the 4Cellists.

Duration 6 minutes.

James Barralet

other cello arrangements by James Barralet (as of 2014):

Cello solo

- Tagore - *The Boatman Song* (commissioned by Bharat Thakrar) (5')

Cello 4tet (or 8tet / 12tet / 16tet)

- Barber - *Adagio* (commissioned by Stomp Music, Korea) (8')
- Gardel - *Por Una Cabeza* - the theme from the film 'True Lies' (commissioned by Stomp Music, Korea) (4'30)
- Monteverdi *Pur Ti Miro* - from the opera 'Coronation of Poppea' (commissioned by Stomp Music, Korea) (6')
- Monteverdi *Pur Ti Miro* (easier version) - from the opera 'Coronation of Poppea' (6')
- Ravel *Bolero* - full length version (commissioned by Stomp Music, Korea) (14')
- Schiffrin *Mission Impossible* - the 60s and the 90s version in one (commissioned by Stomp Music, Korea) (6')
- Tchaikovsky *Serenade* (commissioned by Stomp Music, Korea) (31')
- Vivaldi *Four Seasons* - one season, one cello soloist (commissioned by Stomp Music, Korea) (45')

Cello 5tet

- Vivaldi *Concerto for 2 cellos in G minor* (13')

Cello 6tet (or 12tet)

- Arnold *Casino Royale* - themes from the James Bond film (commissioned by the Royal Academy of Music) (11')

Cello 8tet (or 16tet)

- Anon *The Cossack's Song* - traditional Russian folk tune (commissioned by Steirisches Kammermusikfestival) (3')
- Anon *Dark Eyes* - famous Russian folk tune (commissioned by Steirisches Kammermusikfestival) (5')
- Anon *Folk Off!* - traditional music from India, Hungary & Russia (commissioned by Steirisches Kammermusikfestival) (18')
- Anon *In The Forest by the Combat Line* - traditional Russian folk tune (commissioned by Steirisches Kammermusikfest) (4'30)
- Anon *Tetris theme ('Pedlars')* and *'As I Walk Alone Along the Road'* (Russian trad) (for Steirisches Kammermusikfestival) (6')
- Anon *2 Sad Folk Songs* - 'Oh, You Steppe' (Russia) & 'Shenandoah' (America) (for Steirisches Kammermusikfestival) (6')
- Arnold *Casino Royale* - themes from the James Bond film (commissioned by the Royal Academy of Music) (11')
- Bach *Chaconne in D minor* (from the solo violin partita) (15')
- Glière *Sailor's Song* with parts of orthodox chant & Beethoven's 7th (commissioned by Steirisches Kammermusikfestival) (10')
- Piazzolla *Four Seasons* - aural dictation/recomposition of live performances (commissioned by Cello8ctet Amsterdam) (22')
- Monteverdi *Pur Ti Miro* - from 'Coronation of Poppea' (commissioned by Steirisches Kammermusikfestival) (6')
- Verdi *Grand March from Aida* (commissioned by Beijing festival 2013) (3'30)
- Verdi *Prelude from Traviata* (commissioned by Beijing festival 2013) (4')
- Verdi *Overture from Nabucco* (commissioned by Beijing festival 2013) (7'30)
- Wagner *Im Treibhaus* (study to *Tristan und Isolde*) (commissioned by Beijing festival 2013) (5')
- Wagner *Träume* (study to *Tristan und Isolde*) (commissioned by Beijing festival 2013) (6')
- Wagner *Liebstd* (the finale and climax of *Tristan und Isolde*) (commissioned by Beijing festival 2013) (5'30)
- Wagner *Prelude to Parsifal* (recomposed) (commissioned by Beijing festival 2013) (8')
- Wagner *Träume* (study to *Tristan und Isolde*) (commissioned by Beijing festival 2013) (5')

Cello and Piano

- Anon *'As I Walk Alone Along the Road'* - Russian trad. (Slow and mournful. Good encore piece) (2')
- Anon *Folk Off!* - traditional music from India, Hungary and Russia (18')
- Anon *Keswick Bonnie Lassies* - English traditional tune (3'30)
- Anon *'Porzik a Hegyi Borozda'* - Hungarian folk music (5')

- Anon *Sally Grey* - English traditional tune (3')
- Brahms *21 Hungarian Dances* (commissioned by SOMM Records) (54')
- Gardel *Por Una Cabeza* - theme from the film 'True Lies' (4'30)

3 Cellos and Piano

- Hamlish *Nobody Does It Better* - theme from the James Bond film 'The Spy Who Loved Me' (5')

Piano Trio

- Anon '*Porzik a Hegyi Borozda*' – Hungarian folk music (5')
- Chopin *Polonaise Brillante* (for the Bacchus Trio) (8'30)

String Quartet

- Gardel *Por Una Cabeza* - theme from the film 'True Lies' (4'30)
- Hamlish *Nobody Does It Better* - theme from the James Bond film 'The Spy Who Loved Me' (5')
- Monteverdi *Pur Ti Miro* - from the opera 'Coronation of Poppea' (6')

String Quartet and voice

- Dowland *In Darkness Let Me Dwell* (commissioned by the Zeitkunst Festival, Berlin) (5')

Violin and Cello Duo

- Monti *Czardas* (5')

mail@jamesbarralet.com

Cello 1

Por Una Cabeza

Tango used in the films True Lies, Scent of a Woman, Schindler's List, Titanic

For 4cellists - Young Song, Li Wei Qin, Claes Gunnarsson & Joel Marosi

Commissioned by STOMP Music Korea

Carlos Gardel, arr. James Barralet

Tempo di tango

vc 4

rubato

ff

3

vc 1

pizz.

ff

Violin 2 (vc 2) part: Measure 7 starts with a treble clef, key signature of two flats, and 9/8 time. It features a melodic line with a 'rubato arco' marking. Measure 8 has a 4/4 time signature. Measure 9 has an 8/8 time signature. Measure 10 has a 4/4 time signature. The part ends with a double bar line.

Violin 1 (vc 1) part: Measure 7 starts with a bass clef, key signature of two flats, and 9/8 time. It features a bass line with a 'ff' marking. Measure 8 has a 4/4 time signature. Measure 9 has an 8/8 time signature. Measure 10 has a 4/4 time signature. The part ends with a double bar line.

10

ff

p

espress.

rubato

arco

3

3

14

più *meno*

19

p

23

meno *più*

27

meno *p* *p ma molto appassionata*

32

38

43

subito poco più mosso

48

tempo I

Vc.3

53 pizz.

p

59 arco

arco

65 pizz. arco subito poco più mosso

pp *f* 3 3

69

3 3 3 3 3

72

ff 3 3 3 3 3

75 tempo I

ff *ff* 3

79

3

84

ff molto marcato

87 allarg. molto rall.

p

91 **a tempo**

f *cresc.*

94 *in stile baroco*

ff *mp* **p**

99

102 **(p)**

104

107 **f**

111

116 **ff** *appassionata* **rit.**

121 *rubato*

p espr. **ff**

The musical score for Cello 1 consists of nine staves of music. The first staff (measures 91-93) begins with a forte (f) dynamic and a crescendo (cresc.) marking. The second staff (measures 94-98) is marked 'in stile baroco' and includes fortissimo (ff), mezzo-piano (mp), and piano (p) dynamics. The third staff (measures 99-101) continues the melodic line. The fourth staff (measures 102-103) starts with a piano (p) dynamic. The fifth staff (measures 104-106) continues the melodic development. The sixth staff (measures 107-110) features a forte (f) dynamic. The seventh staff (measures 111-115) includes triplet markings. The eighth staff (measures 116-120) is marked 'ff appassionata' and 'rit.' (ritardando). The final staff (measures 121) is marked 'rubato' and includes 'p espr.' (piano espr.) and 'ff' dynamics.